



Recycler®

Tondeuse motorisée à guidage arrière

Modèles No. 20450-8900001 et suivants

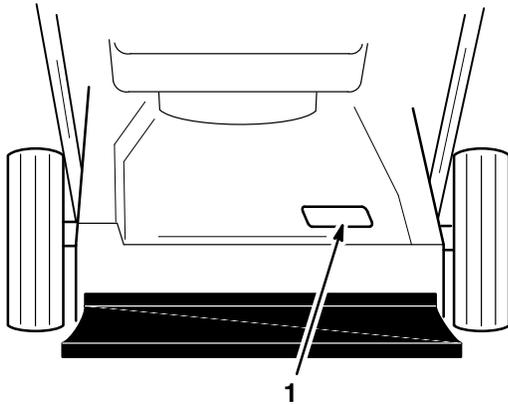
Modèles No. 20452-8900001 et suivants

Notice D'Utilisation

IMPORTANT: Lire cette notice avec attention. Elle contient des informations relatives à votre sécurité. Se familiariser avec les commandes et le maniement correct de la tondeuse avant de l'utiliser.

Introduction

Merci pour votre achat d'un produit Toro.
À Toro, notre désir à tous est que vous soyez entièrement satisfait de votre nouveau produit. N'hésitez donc pas à contacter votre concessionnaire agréé local qui tient à votre disposition un service d'entretien et de réparations, des pièces détachées et toute information qui pourrait vous être utile. Chaque fois que vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, tenez à sa disposition les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros aideront le concessionnaire ou le représentant du service après-vente à vous fournir des informations précises pour votre produit particulier. La décalcomanie comportant les numéros de modèle et de série est affixée à un endroit unique, tel qu'illustré ci-dessous.



1064

1. Décalcomanie de numéros de modèle et de série

Pour votre commodité, inscrivez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous.

No. de modèle : _____
No. de série : _____

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien correct de votre produit. La lecture de ce manuel vous aidera, ainsi que les autres utilisateurs, à éviter des accidents

corporels et des dommages au produit. Bien que Toro conçoive, fabrique et commercialise des produits sûrs, à la pointe de la technologie, vous avez la responsabilité de l'utiliser correctement et en toute sécurité. Vous êtes également responsables d'instruire les personnes auxquelles vous permettez d'utiliser le produit, sur l'usage en toute sécurité.

Les mises en garde de ce manuel identifient les dangers potentiels et comprennent des messages de sécurité spécifiques destinés à vous éviter et à éviter à d'autres des blessures ou même la mort. Les mises en garde sont intitulées DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION, suivant le niveau de danger. Toutefois, quel que soit ce niveau, soyez extrêmement prudent.

DANGER signale un risque extrême de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

AVERTISSEMENT signale un risque de blessures ou de mort si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un risque de blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour signaler des messages d'informations essentielles :

“Important”, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et “Remarque”, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Les côtés droit et gauche de la tondeuse sont identifiés comme tels en se tenant en position normale de tonte, derrière le guidon.

⚠ AVERTISSEMENT: ⚠

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'état de Californie comme cancérogènes, responsables de malformations congénitales, ou comme nocifs à l'égard des fonctions de la reproduction.

Table des matières

	Page		Page
Sécurité	2	Entretien	16
Pratiques pour l'utilisation en toute sécurité	2	Programme d'entretien recommandé	16
Décalcomanies de sécurité et instructions .	5	Filtre à air	17
Assemblage	6	Vidange du carburant	18
Guidon	6	Vidange de l'huile moteur	18
Avant le démarrage	7	Bougie	19
Huile	7	Câble de commande d'autopropulsion	19
Essence	8	Lame	20
Fonctionnement	10	Lubrification	22
Commandes	10	Nettoyage du carter de la tondeuse	23
Démarrage du moteur	10	Dépannage	25
Arrêt du moteur	11	Remisage	27
Système d'autopropulsion	11	Carburant	27
Pour tirer la tondeuse en arrière	12	Moteur	27
Réglage de la hauteur de coupe	13	Nettoyage	27
Conseils pour le paillage	13	Général	28
Réglage de la hauteur du guidon	15	Pour plier le guidon	28
		Sortie du remisage	29
		Accessoires	30
		Garantie	32

Sécurité

Cette machine satisfait ou excède les normes CPSC relatives à la sécurité de la lame pour les tondeuses rotatives guidées par l'arrière, ainsi que les spécifications B71.1 de l'American National Standard Institute en vigueur au moment de la production. Toutefois, un usage ou un entretien incorrect de la part de l'utilisateur ou du propriétaire peut résulter en un accident. Pour réduire les risques d'accident, respecter les présentes règles de sécurité et les mises en gardes pour la sécurité personnelle intitulées **ATTENTION, AVERTISSEMENT OU DANGER**, accompagnées du symbole de sécurité . Tout manquement à se conformer à ces directives peut résulter en un accident.

Pratiques pour l'utilisation en toute sécurité

Ce produit est capable d'amputer les mains et les pieds et de projeter des objets. Toujours respecter toutes les mesures de sécurité pour éviter des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un poison inodore et mortel.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le monoxyde de carbone est un gaz qui peut être mortel, connu de l'état de Californie pour causer des malformations à la naissance.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur ou dans un endroit enclos.

Cette tondeuse est conçue pour la tonte et le paillage de l'herbe ou, lorsqu'équipée d'un sac à herbe, pour ramasser l'herbe coupée. L'usage à toute autre fin que celles décrites ci-avant peut être dangereux pour l'utilisateur et les personnes se tenant à proximité.

Remarque: ce moteur N'EST PAS équipé d'un échappement pare-étincelles. L'usage de cette tondeuse dans l'État de Californie sur tout terrain boisé, buissonneux ou couvert d'herbages non entretenus, sans un pare-étincelles est une infraction aux lois. D'autres états peuvent avoir des lois similaires.

Fonctionnement général

1. Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la tondeuse. Se familiariser avec les commandes et l'usage correct. Ne jamais laisser les enfants de moins de 16 ans utiliser la tondeuse. Ne jamais laisser des adultes utiliser la tondeuse sans instructions adéquates.
2. L'opérateur de la tondeuse a la responsabilité de veiller à tenir tout le monde, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à l'écart de la zone de tonte. Il sera tenu responsable des accidents ou dangers infligés à d'autres personnes ou à leurs biens.
3. Inspecter soigneusement la surface à tondre et la débarrasser de tous les bouts de bois, cailloux, fils de fers et débris susceptibles d'être projetés par la tondeuse. Pendant la tonte, se montrer vigilant pour le cas où des objets étrangers seraient dissimulés par la pelouse.
4. Porter des pantalons longs et des chaussures robustes. Ne pas utiliser la tondeuse en sandales, pieds nus, avec des bijoux ou des vêtements amples.

5. Vérifier le niveau de carburant avant de démarrer le moteur. Le carburant étant un produit hautement inflammable, le manipuler avec précautions.
 - A. Utiliser un récipient agréé.
 - B. Remplir le réservoir à l'extérieur, et non dans un espace clos. **NE JAMAIS REMPLIR LE RÉSERVOIR SI LE MOTEUR TOURNE OU EST CHAUD.**
 - C. Replacer les bouchons du récipient et du réservoir et essuyer l'essence répandue avant de démarrer le moteur.
 - D. Ne pas fumer pendant le remplissage.
6. Tous les dispositifs de sécurité, gardes, capots et couvercles, ainsi que les options telles que sac à herbe, chute d'éjection latérale ou obturateur du canal de décharge doivent être installés en tout temps. Réparer ou remplacer les pièces endommagées, y compris les décalcomanies. Vérifier tous les dispositifs de sécurité avant chaque usage.
7. Le moteur, la lame et le système d'auto-propulsion sont conçus pour s'arrêter lorsque les manettes de commande sont relâchées. Vérifier que les commandes et les freins fonctionnent correctement avant chaque usage de la tondeuse.
8. Désengagez le mécanisme de traction ou le système d'embrayage des roues (sur les modèles auto-propulsés) avant de démarrer le moteur.
9. Avant d'utiliser la tondeuse, procéder à une inspection visuelle pour vérifier que les lames, les fixations des lames et les pièces du système de coupe ne sont pas usées ou endommagées. Remplacer les lames et fixations de lames par jeu afin de ne pas déséquilibrer le système de coupe.
2. Démarrer le moteur avec précaution suivant les instructions et tenir les pieds à l'écart de la lame.
3. Toujours se tenir bien en équilibre. Tenir fermement le guidon et marcher; ne jamais courir. Ne jamais utiliser la tondeuse sur de l'herbe humide. Ne tondre que pendant la journée ou sous un éclairage artificiel suffisant.
4. Tondre perpendiculairement à la pente, jamais vers le haut ou le bas. Procéder avec une extrême prudence lors d'un changement de direction sur une pente. Ne pas utiliser la tondeuse sur des pentes trop fortes. Sur les pentes, porter des chaussures antidérapantes.
5. Toujours porter des lunettes de sécurité ou se protéger les yeux pendant l'utilisation pour éviter les blessures aux yeux occasionnées par des corps étrangers projetés par la machine. Il est conseillé de porter des protège-oreilles, des gants de protection et un casque de sécurité.
6. Garder le visage, les mains et les pieds à l'écart du carter de la tondeuse et de la lame lorsque le moteur est en marche. La lame risque de causer des blessures aux mains et aux pieds. La lame peut causer des blessures aux mains ou aux pieds.
7. Procéder avec une extrême prudence pour retourner la tondeuse ou la tirer vers soi.
8. Les lames continuent de tourner pendant quelques instants après avoir relâché la manette de commande de lame. Rester derrière le guidon jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
9. Après avoir heurté un corps étranger ou si la tondeuse vibre de façon anormale, arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie. Inspecter la tondeuse en vue de dommages et effectuer toutes les réparations nécessaires avant de l'utiliser à nouveau. Pour toute réparation importante ou assistance, contacter le concessionnaire réparateur TORO agréé local.

Pendant la tonte

1. Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur.

10. Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
11. Débrayer la lame lorsque la tondeuse est poussée hors de la zone de tonte.
12. Arrêter le moteur avant de quitter la position de tonte derrière le guidon. Débrancher le fil de bougie si la tondeuse est laissée sans surveillance.
13. Ne pas toucher le moteur pendant qu'il tourne ou immédiatement après l'arrêt pour éviter les risques de brûlures.
14. Ne refaire le plein que lorsque le moteur est froid.
15. Si la tondeuse doit être soulevée pour le transport, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
6. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la tondeuse dans un espace clos. Ne pas remiser la tondeuse à proximité d'une flamme vive ou d'endroits où des vapeurs d'essence peuvent être allumées par une étincelle.
7. Ne pas faire tourner le moteur en survitesse en changeant les réglages du régulateur.
8. Au moment de la fabrication, la tondeuse était conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur pour les tondeuses à lame rotative. Pour assurer une performance optimale et la sécurité constante de la tondeuse utiliser exclusivement des pièces et accessoires TORO d'origine. Les pièces et accessoires d'autres fabricants peuvent avoir pour résultat une non conformité aux normes de sécurité et rendre la tondeuse dangereuse.

Entretien

1. Effectuer exclusivement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Pour toute réparation importante ou assistance, contacter le concessionnaire réparateur TORO agréé local.
2. Avant de procéder à tout nettoyage, inspection, réparation ou réglage, arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie. Tenir le fil bien à l'écart de la bougie afin d'éviter tout démarrage accidentel.
3. Pour s'assurer que la tondeuse peut être utilisée en toute sécurité, vérifier fréquemment que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés. Vérifier que le boulon de lame est serré à 68 N·m (50 pieds-livres).
4. Pour l'entretien de la lame, voir la section du même nom pour les procédures d'installation et de service.
5. Pour réduire les risques d'incendie, tenir le moteur exempt d'excès de graisse, d'herbe, de feuilles et d'accumulations de poussière.

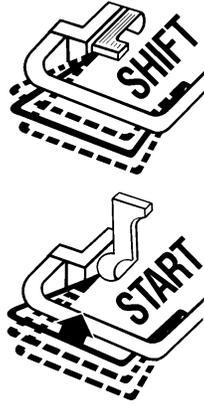
Décalcomanies de sécurité et instructions



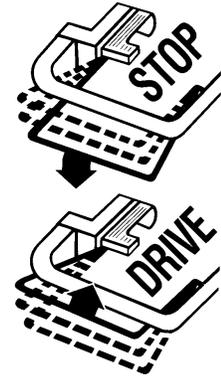
Les décalcomanies de sécurité et instructions sont facilement visibles par l'opérateur et placées près des pièces potentiellement dangereuses. Remplacer toute décalcomanie endommagée ou manquante.



SUR LE CARTER DE LA TONDEUSE
(Réf. 39-5770)



92-2292



92-2280



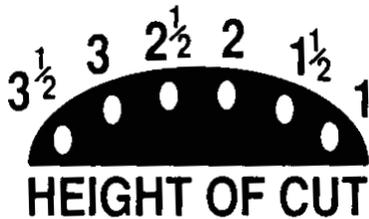
SUR LE MOTEUR
(Réf. 98-7131)

Modèles autopropulsés seulement

Modèles autopropulsés seulement

SUR LE BUTÉE DE PIVOT
(Réf. 92-2292)

SUR LE BUTÉE DE PIVOT
(Réf. No. 92-2280)



SUR LE RÉGLAGE DE HAUTEUR DE COUPE ARRIÈRE
(Réf. 92-2914 droit)
(Réf. 92-2915 gauche)

⚠ WARNING		
<p>AVOID SERIOUS INJURY or DEATH:</p> <ul style="list-style-type: none"> • GO ACROSS SLOPES, NOT UP AND DOWN. • DO NOT MOW WHEN CHILDREN OR OTHERS ARE AROUND. • LOOK DOWN AND BEHIND BEFORE AND WHILE MOVING BACKWARDS. • KEEP SAFETY DEVICES (GUARDS, SHIELDS, ETC.) IN PLACE AND WORKING. • REMOVE OBJECTS THAT COULD BE THROWN BY THE BLADE. • READ THE OPERATOR'S MANUAL. <p><small>FOR REPLACEMENT MANUAL, SEND MODEL & SERIAL NUMBER TO: THE TORO CO., 8111 LYNDALE AVE.S., BLOOMINGTON, MN 55420-1196.</small></p>		

SUR LE CARTER DE LA TONDEUSE
(Réf. 93-0248)

⚠ DANGER

- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT MAY RESULT IF THIS COVER-DEFLECTOR ASSEMBLY IS NOT SECURED IN PLACE.
- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT CAN SERIOUSLY INJURE.
- OPERATE ONLY IF THIS COVER-DEFLECTOR ASSEMBLY OR OTHER ATTACHMENT IS LOCKED IN PLACE.

85-7060

SUR LE COUVERCLE DE RECYCLAGE
(Réf. 85-7060)

⚠ WARNING ROTATING BLADE OR THROWN OBJECTS CAN SERIOUSLY INJURE.

DO NOT OPERATE WITHOUT DISCHARGE COVER OR OTHER ATTACHMENT LOCKED IN PLACE.

93-0262

SUR LE CARTER DE LA TONDEUSE
(Réf. 93-0262)

Assemblage

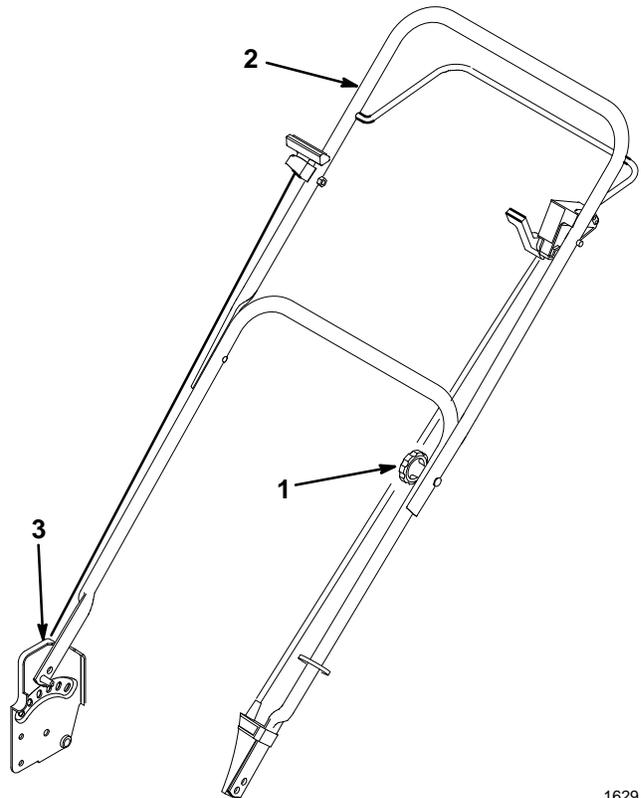
Guidon

Assemblage

1. Desserrer les boutons du guidon et déplier la partie supérieure suivant un arc de cercle jusqu'à ce que les deux moitiés soient alignées et s'emboîtent l'une dans l'autre (Fig. 1).

Remarque: prendre garde à ne pas pincer ou étirer les câbles.

2. Serrer fermement les boutons.
3. Basculer le guidon vers l'arrière de la tondeuse jusqu'à ce qu'il s'encliquette dans les supports de guidon (Fig. 1).



1629

Figure 1

(Modèles autopropulsés seulement)

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. Bouton | 3. Support de guidon |
| 2. Moitié supérieure du guidon | |

Avant le démarrage

Huile

Au départ, le carter doit être rempli avec 0,6 litres (20 onces) d'huile SAE 30. Une huile 10W-30 peut être utilisée si de la SAE 30 n'est pas disponible. Utilisez n'importe quelle huile détergente de haute qualité protant la mentino de service SF, SG, SH ou SJ de l'American Petroleum Institute (API).

Avant chaque usage, s'assurer que le niveau d'huile se situe entre les repères ADD et FULL (Fig. 2). Ajouter de l'huile suivant les besoins.

1. Placer la tondeuse sur une surface plane et nettoyer le pourtour de la jauge d'huile (Fig. 2).
2. Enlevez la jauge d'huile en tournant le bouchon d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Essayez la jauge d'huile et insérez-la dans le col de remplissage. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlevez ensuite la jauge d'huile et vérifiez le niveau d'huile (Fig. 2). Si le niveau est bas, ajoutez une quantité d'huile qui soit tout juste suffisante pour amener le niveau à la marque FULL (PLEIN) sur la jauge d'huile. **NE REMPLISSEZ PAS AU-DELÀ DE LA MARQUE FULL (PLEIN) CAR LE MOTEUR POURRAIT ETRE ENDOMMAGE LORS DU DÉMARRAGE.**

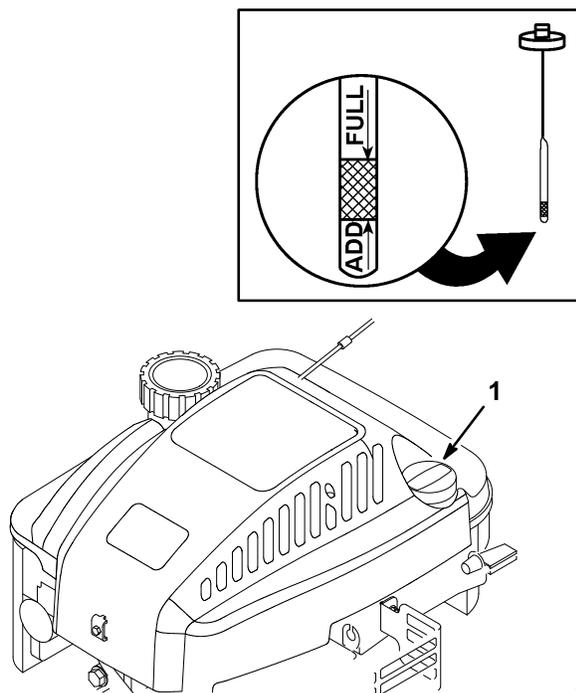


Figure 2

1. Jauge d'huile

Essence

DANGER

DANGER POTENTIEL

- Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causé par l'essence peut brûler l'opérateur et les personnes se tenant à proximité et causer des dommages matériels.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Remplir le réservoir à l'extérieur et utiliser un entonnoir, dans un endroit ouvert et lorsque le moteur est froid. Essuyer toute essence répandue.
- Ne pas remplir le réservoir à fond. Faire l'appoint jusqu'à ce que le carburant parvienne à 6 à 13 mm (1/4 à 1/2 po.) du bas du tube de remplissage. Le vide laissé permet à l'essence de se dilater dans le réservoir.
- Ne jamais fumer pendant la manipulation d'essence et se tenir à l'écart des flammes vives et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.
- Remiser l'essence dans un récipient homologué et la conserver hors de la portée des enfants.
- Ne jamais emmagasiner une provision d'essence pour plus de 30 jours.

Remarque: Ne pas utiliser d'essence conservée d'une saison à l'autre, même dans un récipient homologué. La société Toro recommande l'usage d'essence fraîche et propre **SANS PLOMB**

normale pour ses produits à moteur à essence. L'essence sans plomb brûle plus proprement, prolonge la durée de vie du moteur et facilite le démarrage en réduisant l'accumulation des résidus dans la chambre de combustion. On pourra toutefois utiliser de l'essence au plomb si du carburant sans plomb n'est pas disponible.

Toro recommande également l'usage régulier du stabilisateur/conditionneur Toro dans tous ses produits à moteur à essence pendant les saisons d'utilisation et d'entreposage. Le stabilisateur/conditionneur Toro nettoie le moteur pendant le fonctionnement et empêche les dépôts de vernis gommeux durant la période d'entreposage.

1. Débrancher le fil de bougie (Fig. 3).

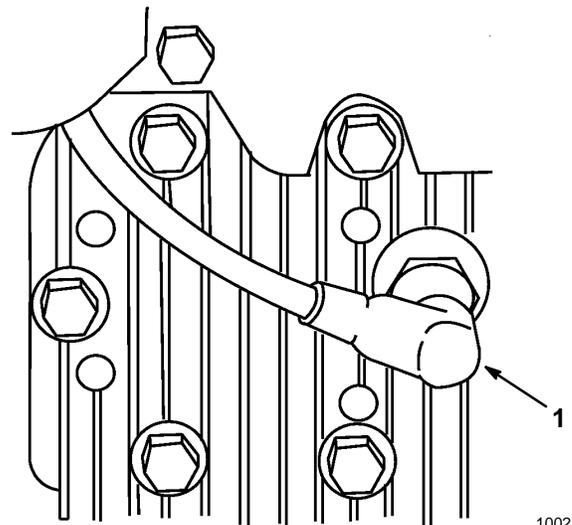
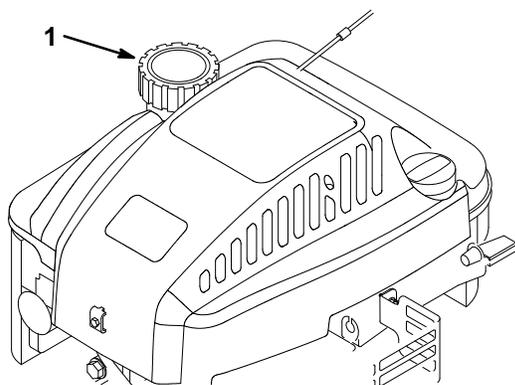


Figure 3

1. Fil de bougie
2. Nettoyer le pourtour du bouchon d'essence et le retirer (Fig. 4).

**Figure 4**

1. Bouchon du réservoir de carburant

3. Remplir d'essence sans plomb jusqu'à 6 ou 13 mm (1/4 ou 1/2 pouce) du haut du réservoir. L'espace laissé libre permettra l'expansion du carburant.
4. Replacer le bouchon et essuyer toute essence répandue.

IMPORTANT: ne pas mélanger d'huile à l'essence. Ne jamais utiliser de méthanol, d'essence contenant de méthanol ou plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou de white spirit, ces produits risquant d'endommager le système de carburation.

N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS AUTRES QUE CEUX CONÇUS POUR LA STABILISATION DU CARBURANT PENDANT L'ENTREPOSAGE, TELS QUE LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO OU UN PRODUIT SIMILAIRE. LE STABILISATEUR/CONDITIONNEUR TORO EST UN PRODUIT A BASE DE DISTILLATS DE PETROLE. TORO DECONSEILLE L'USAGE DE STABILISATEURS A BASE D'ALCOOL TELS QUE L'ETHANOL, LE METHANOL OU L'ISOPROPYLE. N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS POUR AMELIORER LA PUISSANCE OU LES PERFORMANCES DE LA MACHINE.

5. Rebrancher le fil de bougie (s'il a été débranché) (Fig. 3).

Fonctionnement

Commandes

Le levier de commande de traction (modèles autopropulsés), la barre de commande et le démarreur à cordon se trouvent sur le guidon supérieur (Fig. 5).

La commande des gaz se trouve sur le moteur (Fig. 6).

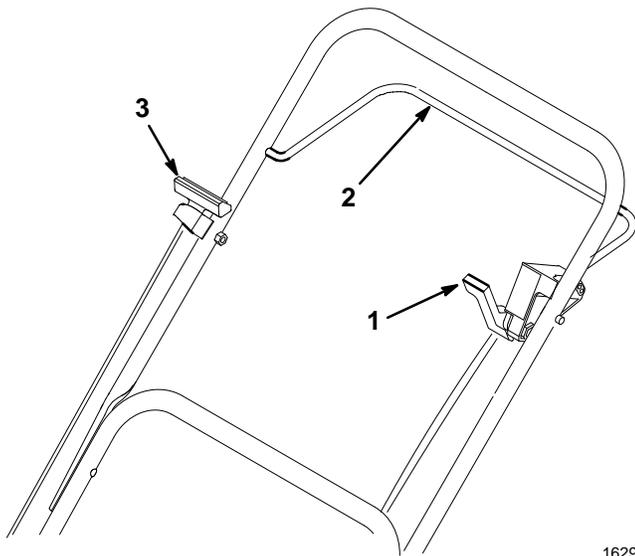


Figure 5

1. Levier de commande de traction
2. Barre de commande
3. Démarreur à corde

Démarrage du moteur

1. Placer la manette des gaz sur la position FAST (Fig. 6).
2. Modèles autopropulsés seulement—Pousser la barre de commande de traction vers l'avant (vers le moteur) (Fig. 8).
3. Appuyer trois (3) fois sur l'amorceur (Fig. 6). **Attendre environ deux (2) secondes entre chaque actionnement.**

Remarque: Ne pas utiliser l'amorceur pour redémarrer un moteur chaud après une courte période d'arrêt. Toutefois, par temps froid, il peut être nécessaire de répéter l'amorçage.

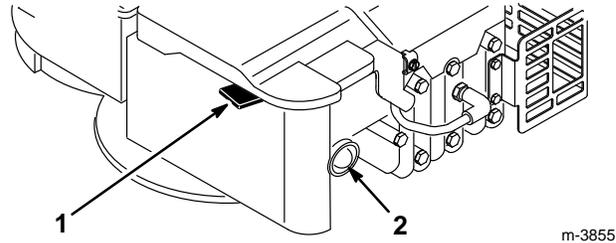


Figure 6

1. Manette des gaz
2. Amorceur

4. Serrer la barre de commande contre le guidon (Fig. 7).

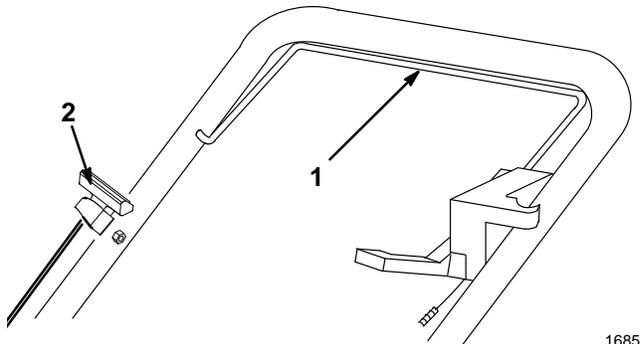


Figure 7

1. Barre de commande contre le guidon
 2. Poignée du cordon du démarreur
5. Tirer légèrement sur la poignée du démarreur (Fig. 7) jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis, tirer un coup sec. Laisser le cordon se rétracter lentement.

Remarque: Si le moteur ne démarre toujours pas après trois (3) tentatives, répéter les étapes 2 à 4.

Arrêt du moteur

1. Relâcher la barre de commande. Le moteur, la lame et le système de traction s'arrêteront. Dans le cas contraire, consulter immédiatement votre concessionnaire. Rester derrière le guidon jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
2. Débrancher le fil de bougie si la tondeuse ne va plus être utilisée ou est laissée sans surveillance.

Pour redémarrer le moteur

1. Mettre la manette des gaz en position FAST  et répéter les étapes 3 et 4 de la procédure de DEMARRAGE DU MOTEUR.

Remarque: Ne pas utiliser l'amorceur pour redémarrer un moteur chaud après une courte période d'arrêt.

Système d'autopropulsion

(modèles autopropulsés seulement)

1. Déplacer le levier de commande de traction vers l'avant (en direction du moteur) (Fig. 8) et serrer la barre de commande jusqu'à ce qu'elle touche le guidon.
2. Tirer légèrement sur la poignée du démarreur (Fig. 7) jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir, puis, tirer un coup sec. Laisser le cordon se rétracter lentement.
3. Baisser la barre de commande à mi-course et ramener le levier de traction vers l'arrière (vers soi) (Fig. 9).

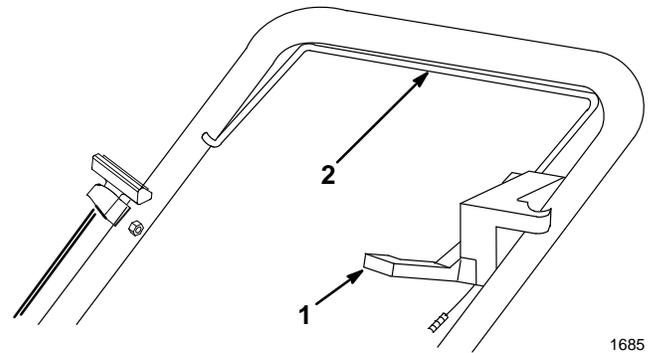


Figure 8

1. Levier de traction en avant
2. Barre de commande contre le guidon

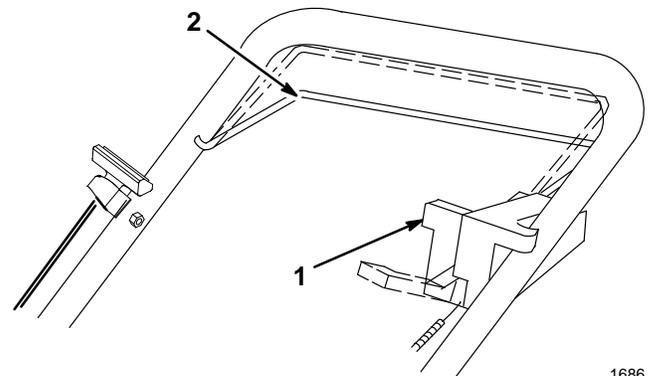
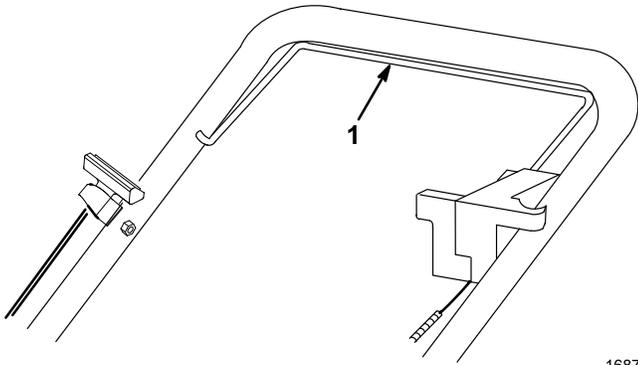


Figure 9

1. Levier de commande de traction ramené en arrière
2. Barre de commande abaissée à mi-course

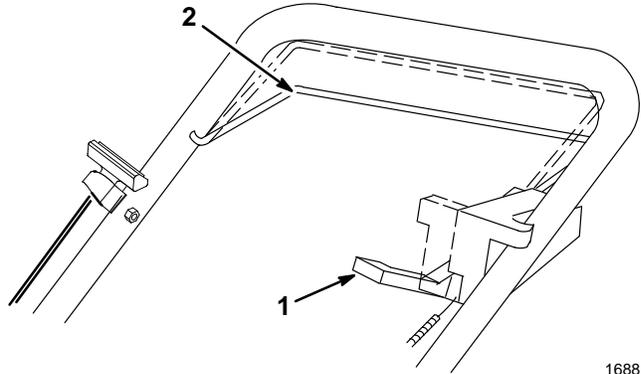
4. Serrer lentement la barre de traction contre le guidon pour engager le mécanisme d'autopropulsion (Fig. 10).



1687

Figure 10

1. Barre de commande contre le guidon



1688

Figure 11

1. Levier de traction en avant
2. Barre de commande abaissée à mi-course

La tondeuse est équipée d'une seule vitesse d'avance au sol. Toutefois, la vitesse peut être modifiée en accroissant ou réduisant la distance entre la barre de commande et le guidon. Abaisser la barre de commande pour ralentir la tondeuse pour tourner ou si l'avance au sol est trop rapide pour vous. Si la barre de commande est trop abaissée le système d'autopropulsion devient inopérant. Pour accroître la vitesse d'avance, serrer la barre de commande contre le guidon. Lorsque la barre de commande est serrée à fond contre le guidon, la tondeuse avance à la vitesse maximum.

5. Pour débrayer le système d'autopropulsion, abaisser la barre de commande à mi-course et pousser le levier de commande de traction vers l'avant (vers le moteur) (Fig. 11).

Pour tirer la tondeuse en arrière

(modèles autopropulsés seulement)

Votre tondeuse est équipée d'embrayages à roue libre permettant de la tirer en arrière plus aisément. La barre de commande doit être abaissée suffisamment pour désengager le système d'autopropulsion et les embrayages. Il peut s'avérer nécessaire de pousser la tondeuse vers l'avant de quelques centimètres après avoir relâché la barre de commande pour désengager le système d'autopropulsion et les embrayages.

Par exemple, si, à l'approche d'un objet tel qu'un arbre ou un buisson, on désire tirer la tondeuse en arrière, abaisser la barre de commande juste assez pour désengager le système de traction lorsque la tondeuse se trouve à environ 15 cm de l'objet. La force d'inertie devrait faire avancer la tondeuse d'au moins 2,5 cm ce qui désengagerait les embrayages. La tondeuse devrait alors pouvoir être aisément tirée en arrière.

Le câble d'autopropulsion doit être réglé correctement de manière à ce que la barre de commande puisse être abaissée sans effort pour désengager le système de traction sans arrêter le moteur. Voir la section Câble de commande d'autopropulsion dans le chapitre Entretien pour les instructions de réglage du câble. Pour toute assistance, consulter un concessionnaire Toro agréé.

Réglage de la hauteur de coupe

Chaque roue est individuellement équipée d'un levier de réglage de la hauteur de coupe. Les réglages sont de 25, 38, 51, 64, 74 et 86 mm (1, 1 1/2, 2, 2 1/2, 3 et 3 1/2 pouces).

DANGER

DANGER POTENTIEL

- Les doigts risquent d'entrer en contact avec la lame en rotation lors du réglage de la hauteur de coupe.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec la lame en rotation peut causer des blessures graves.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.
- Ne pas mettre les doigts au-dessous du carter de la tondeuse lors du réglage de la hauteur de coupe.

1. Pour changer la hauteur de coupe, tirer le levier de réglage en direction de la roue et l'amener sur la position désirée (Fig. 12).

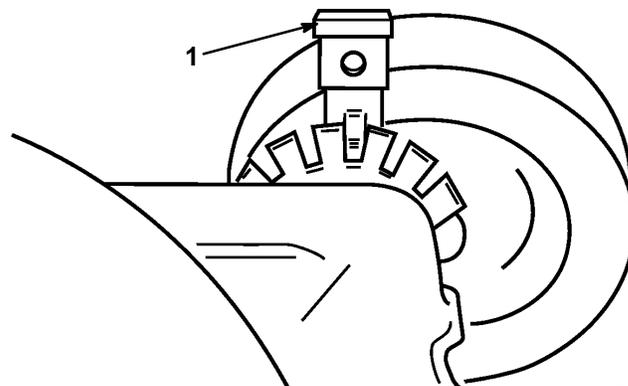


Figure 12

1021

1. Levier de réglage de la hauteur de coupe
2. Relâcher le levier et veiller à ce qu'il s'engage correctement dans l'encoche.

Remarque: Régler les quatre (4) roues à la même hauteur.

Conseils pour le paillage

Conseils d'ordre général

Pour un résultat optimal et le meilleur aspect possible de la pelouse lors de la coupe d'herbe ou de feuilles, procéder comme suit :

- Maintenir la lame **bien affûtée** tout au long de la saison de tonte. De temps à autre, limer les ébréchures de la lame.
- **N'utiliser la tondeuse que sur de l'herbe ou des feuilles sèches.** L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglutiner et peuvent obstruer la tondeuse ou faire caler le moteur. D'autre part, elles sont glissantes et créent un risque de chute pour l'opérateur.



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- **L'herbe humide ou les feuilles peuvent causer une glissade et le contact avec la lame.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **Le contact avec la lame peut causer des blessures graves.**

COMMENT SE PROTÉGER?

- **Ne tondre que si l'herbe est sèche.**

- Régler le moteur sur la position la plus rapide. Une puissance maximum assure les meilleurs résultats.
- Après chaque tonte, débarrasser le dessous de la tondeuse des débris d'herbe et feuilles.
- Maintenir le moteur en bon état de fonctionnement. Le paillage demande un maximum de puissance.
- Lorsque la tondeuse est utilisée pour le paillage, nettoyer le filtre à air plus fréquemment. La coupe et recoupe créent davantage de déchets et de poussière qui colmatent le filtre à air, réduisant la performance du moteur.

Coupe d'herbe

- L'herbe pousse à différente vitesse selon l'époque de l'année. Dans la chaleur de l'été, il est généralement préférable d'utiliser un réglage de hauteur de coupe de 5, 6,2 ou 7,7 cm (2, 2,5 ou 3 pouces). Environ le tiers seulement de la hauteur d'herbe doit être coupé. Il n'est pas recommandé de couper l'herbe avec un réglage inférieur à 5 cm (2 pouces) à moins qu'elle ne soit clairsemée ou à la fin de l'automne lorsque sa croissance commence à ralentir.
- Lorsque la hauteur de coupe est augmentée, par ex. de 5, 6,2 ou de 7,7 cm (2, 2 1/2 ou 3 po.) à une nouvelle hauteur, la pelouse peut sembler

inégalement tondue jusqu'à ce que l'herbe repousse jusqu'à la nouvelle hauteur de coupe, reprenant ainsi son aspect normal.

- Pour la coupe d'herbe de plus de 18 cm (6 pouces), il peut être préférable de passer une première fois la tondeuse avec le réglage de hauteur de coupe maximum en avançant plus lentement qu'à l'ordinaire, puis de repasser avec un réglage plus bas afin d'obtenir le meilleur aspect possible. Si l'herbe est trop haute et s'agglutine sur la pelouse, elle risque d'obstruer la tondeuse et de faire caler le moteur.
- Alternier le sens des passages de la tondeuse, ce qui permet de mieux disperser les déchets et d'assurer une meilleure fertilisation.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayer l'un ou plusieurs des remèdes suivants :

- Affûter la lame.
- Tondre en avançant plus lentement.
- Élever le réglage de hauteur de coupe.
- Couper l'herbe plus fréquemment.
- Faire se chevaucher les andains à chaque passage plutôt que d'utiliser toute la largeur de coupe.
- Régler la hauteur de coupe des roues avant un cran plus bas que celle des roues arrière (par exemple: régler les roues avant sur "2" et les roues arrière sur "2.5").

Coupe de feuilles

- Une fois la coupe terminée, s'assurer qu'au moins 50 % de l'herbe apparaît au travers de la couche de feuilles. Pour obtenir ce résultat, il peut être nécessaire de repasser plusieurs fois la tondeuse sur la couche de feuilles.
- Pour une couche de feuilles mince, régler toutes les roues à la même hauteur.

- Si les feuilles ne sont pas hachées assez finement pour être cachées dans l'herbe, avancer plus lentement.
- En présence de beaucoup de feuilles de chêne, il peut être bon de chauler la pelouse au printemps. La chaux réduit l'acidité des feuilles de chêne.

Réglage de la hauteur du guidon

Le guidon possède deux réglages de hauteur. Choisir la position qui vous est la plus confortable.

1. Serrer les parties inférieures du guidon l'une vers l'autre pour les dégager des goujons du support (Fig. 13).
2. Replacer les parties inférieures du guidon sur les goujons, en utilisant les trous correspondant à la hauteur désirée.

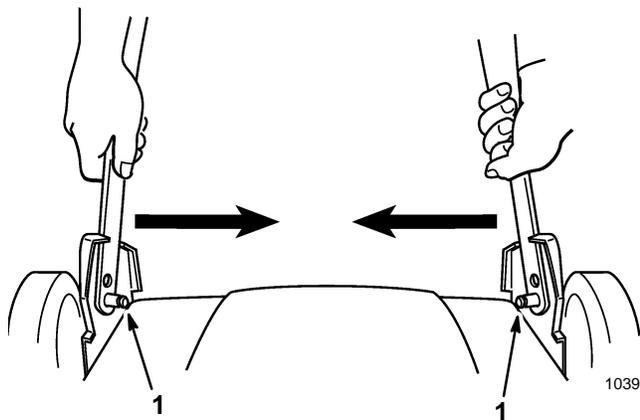


Figure 13

1. Goujon du support de guidon

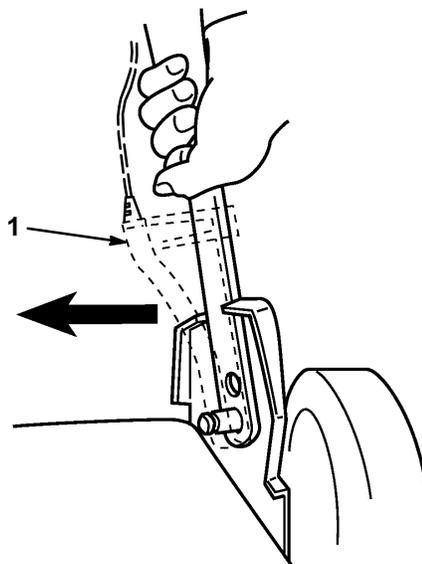


Figure 14

1. Ancrage de câble

2. Régler le câble de commande d'autopropulsion. Voir la section Entretien.

(Modèles autopulsés seulement)

1. Lors du réglage de la hauteur de coupe, glisser l'ancrage de câble sur le guidon pour aligner le trou de cet ancrage sur le trou choisi du guidon. Engager les trous sur les goujons du support de guidon (Fig. 14).

Entretien

Un fonctionnement fiable et en toute sécurité exige des entretiens réguliers.

Programme d'entretien recommandé

Pièce	Entretien	Après chaque utilisation	5 Heures	25 Heures	50 Heures	100 Heures
Carter	Nettoyer les accumulations de déchets d'herbe et de poussière.	X				
Visserie	Vérifier le serrage des boulons et écrous de la lame et du moteur fréquemment. Pour un fonctionnement en toute sécurité, tous les boulons, écrous et vis doivent toujours être bien serrés.		X			
Filtre à air	Retirer à chaque saison de tonte ou toutes les 25 heures. Retirer plus fréquemment si la tondeuse est utilisée dans un environnement poussiéreux.			X		
Huile moteur	Vidanger et remplir le carter d'huile fraîche après les 5 premières heures de fonctionnement et ensuite, toutes les 50 heures.				X	
Lame	Affûter ou remplacer. Entretenir plus fréquemment si la lame s'émousse rapidement du fait de l'utilisation sur terrain dur ou sablonneux.				X	
Frein de lame	Vérifier le temps d'arrêt toutes les 50 heures ou au début de chaque saison de tonte. La lame doit s'arrêter dans les 3 secondes après que la barre de commande ait été relâchée. Dans le cas contraire, contacter le concessionnaire réparateur Toro agréé pour réparation.				X	
Lubrification	Graisser les supports des réglages de hauteur de coupe arrière (modèles autopropulsés).				X	
Système de carburation	Inspecter le flexible de carburant en vue de fuites et/ou détérioration. Remplacer si nécessaire.				X	
Garde de la courroie	Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse de l'herbe, des déchets et autres débris.				X	

Pièce	Entretien	Après chaque utilisation	5 Heures	25 Heures	50 Heures	100 Heures
Bougie	Inspecter et nettoyer. Remplacer si nécessaire.					X
Système de refroidissement	Nettoyer les déchets d'herbe, débris ou saletés accumulés sur les pales du ventilateur et sur le démarreur. Nettoyer plus fréquemment si la tondeuse est utilisée dans un environnement poussiéreux ou sec.					X

⚠ ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Si le fil de bougie n'est pas débranché, quel qu'un risque de faire démarrer la tondeuse accidentellement.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le démarrage accidentel peut causer des blessures graves à l'opérateur et aux personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Débrancher le fil de bougie avant de procéder à toute opération d'entretien. De plus, écarter suffisamment le fil pour ne pas risquer un contact fortuit avec la bougie.

Filtre à air

Retirer le filtre à air chaque saison ou toutes les 25 heures d'utilisation, plus fréquemment si la tondeuse est utilisée dans un environnement poussiéreux.

IMPORTANT: Ne pas faire tourner le moteur sans le filtre à air, ce qui pourrait causer une usure excessive ou des dommages graves.

Remarque: si la tondeuse est renversée sur le mauvais côté lors des entretiens du dessous de la tondeuse, le filtre à air risque d'être endommagé.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie.
2. Dévisser la vis de fermeture du couvercle du filtre à air. Soulever le couvercle du filtre à air et le nettoyer soigneusement (Fig. 15).
3. Retirer le filtre en papier et le jeter.
4. Insérer un nouveau filtre à air en papier.

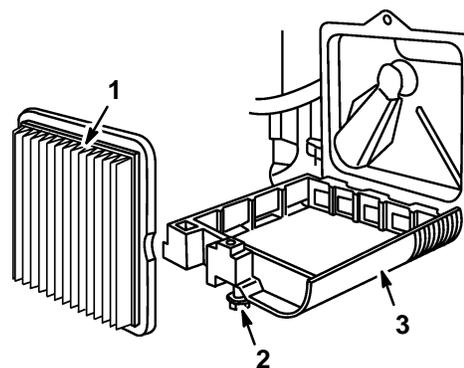


Figure 15

1. Filtre à air
2. Vis
3. Couvercle

1003

IMPORTANT: ne pas essayer de nettoyer un filtre en papier encrassé en aspirant ou avec de l'air comprimé. Toujours remplacer un filtre sale par un neuf.

5. Replacer le capot et l'assujettir au moyen de la vis.

Vidange du carburant

1. Arrêter le moteur et le laisser refroidir.
Débrancher le fil de bougie.

IMPORTANT: ne vidanger le carburant que lorsque le moteur est froid.

2. Retirer le bouchon du réservoir et vidanger le carburant dans un récipient propre au moyen d'un siphon à pompe.

Remarque: ceci est la seule méthode recommandée pour vidanger le carburant.

Vidange de l'huile moteur

Changer l'huile après les **5** premières heures d'utilisation et par la suite, toutes les **50** heures. Faire la vidange d'huile lorsque le moteur est toujours chaud.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Si la tondeuse est basculée l'essence peut s'échapper du carburateur ou du réservoir de carburant.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable, hautement explosive et présente des dangers de dommages corporels ou matériels graves.

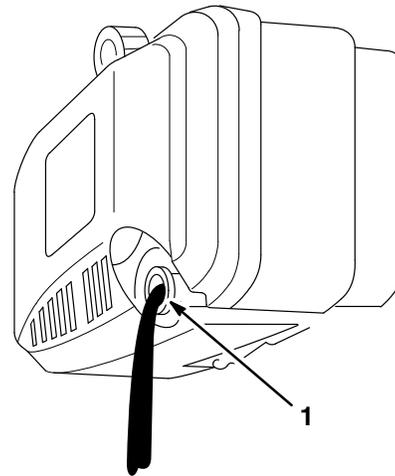
COMMENT SE PROTÉGER?

- Éviter les déversements d'essence en laissant le moteur tourner jusqu'à épuisement ou vidanger le réservoir à l'aide d'une pompe à main. Ne jamais siphonner.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie.
2. Vider le réservoir d'essence, voir Vidange du réservoir d'essence.

Remarque: La vidange devrait s'effectuer quand l'huile est chaude. L'huile chaude coule plus facilement et entraîne plus d'impuretés en suspension que l'huile froide.

3. Bien que l'essence du moteur ait été vidangée, il devrait rester assez de carburant dans la cuve du carburateur et dans la conduite d'alimentation pour permettre au moteur de démarrer. Reconnecter le fil de la bougie. Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute de carburant. Ce fonctionnement de courte durée réchauffe l'huile.
4. Basculer la tondeuse sur le côté gauche.
5. Vidanger l'huile par le trou de remplissage de la jauge (Fig. 16). Recueillir l'huile dans un récipient approprié et s'en débarrasser correctement, selon la réglementation en vigueur.



m-1782

Figure 16

1. Tube de remplissage d'huile
6. Redresser la tondeuse.
7. Remplir le carter d'huile fraîche jusqu'au repère du plein (FULL) de la jauge. Utiliser l'huile spécifiée à la section Huile du chapitre Avant la mise en marche.
8. Vérifier le niveau d'huile et replacer la jauge.
9. Essuyer toute huile répandue.

Bougie

Utiliser une bougie CHAMPION RJ19LM ou équivalent. L'écartement de l'électrode correct est de 0,76 mm (0,030 pouce). Retirer la bougie après chaque 25 heures d'utilisation et vérifier son état.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 17).

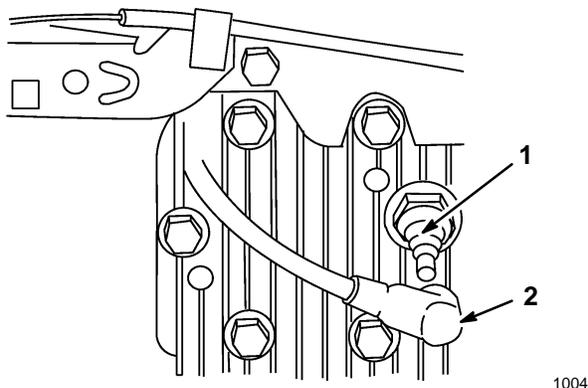


Figure 17

1. Bougie
2. Fil de bougie

2. Nettoyer autour de la bougie et la retirer du bloc moteur.

IMPORTANT: une bougie fêlée, sale ou encrassée doit être remplacée. Ne pas limer, gratter ou nettoyer les électrodes, car des particules risqueraient de pénétrer dans le cylindre et d'endommager le moteur.

3. Régler l'écartement de l'électrode à 0,76 mm (0,030 pouce) (Fig. 18). Installer la bougie ainsi préparée et le joint d'étanchéité. Serre à un couple de 20 N·m (15 pieds-livres).
4. Une fois l'entretien terminé, rebrancher le fil de bougie.

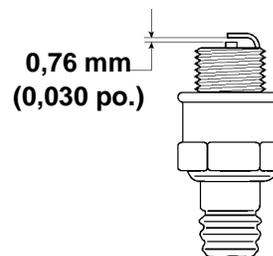


Figure 18

986

Câble de commande d'autopropulsion

(modèles autopropulsés seulement)

Si le système de traction ne fonctionne pas, ou si au contraire la tondeuse a tendance à avancer très lentement lorsque la traction ne devrait pas être embrayée, le câble de commande de l'entraînement des roues doit être réglé.

1. Couper le moteur et débrancher le fil de la bougie (Fig. 17).
2. Desserrer l'écrou du bloc de support (Fig. 19).

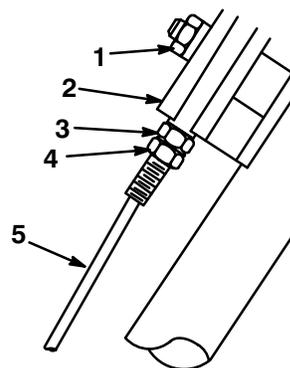


Figure 19

1. Ecrou
2. Bloc de support
3. Contre-écrou supérieur
4. Contre-écrou inférieur
5. Câble d'entraînement des roues

362

3. Desserrer le contre-écrou inférieur du câble de commande de traction (Fig. 19).

4. Serrer lentement la barre de commande vers le mancheron jusqu'à ce qu'on sente une résistance. Le réglage est correct si la barre se trouve alors à 1-1/2" (13 à 25 mm) du mancheron (Fig. 20).

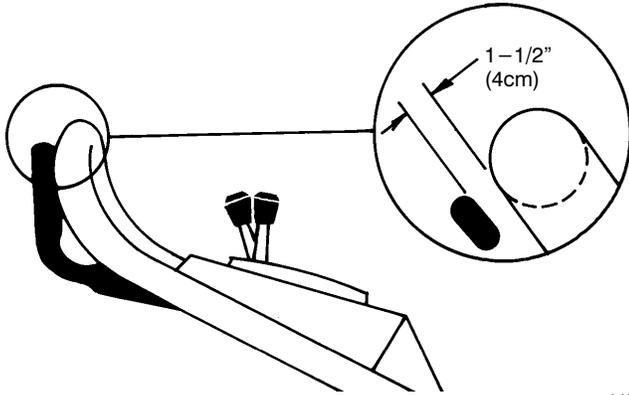


Figure 20

149

5. Visser le contre-écrou supérieur vers le haut pour augmenter l'écart entre la barre de commande et le mancheron, ou vers le bas pour réduire cet écart.
6. Répéter les points 4 et 5 jusqu'à ce que le réglage soit correct.
7. Serrer le contre-écrou inférieur pour bloquer le réglage.
8. Une fois le réglage terminé, le contre-écrou supérieur devrait se trouver contre le bloc de support (Fig. 19).
9. Resserrer l'écrou du bloc de support.

Lame

Une lame droite et affûtée assure une performance optimale. Inspecter et affûter la lame régulièrement.



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- La lame est tranchante.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le contact avec la lame peut causer des blessures graves.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Porter des gants ou envelopper la lame d'un chiffon.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie (Fig. 17).



ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable, hautement explosive et présente des risques de dommages corporels et matériels graves.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Si la tondeuse est basculée, l'essence peut s'échapper du réservoir de carburant ou du carburateur.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Éviter les déversements en laissant le moteur tourner jusqu'à épuisement du carburant ou vider le réservoir à l'aide d'une pompe à main. Ne jamais siphonner.

2. Vidanger le réservoir de carburant. Voir la section Vidange de l'essence.
3. Basculer la tondeuse sur son côté droit (Fig. 21). Éviter de faire tourner les lames, ce qui risquerait de créer des problèmes de démarrage.

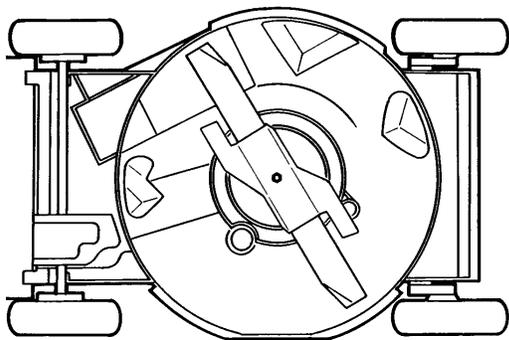


Figure 21

757

4. **INSPECTION DE LA LAME**—inspecter soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, particulièrement à la jonction des parties droites et incurvées (Fig. 22A). Le sable et les matières abrasives étant susceptibles d'user les parties métalliques reliant les parties droite et incurvée de la lame, inspectez cette dernière avant chaque utilisation de la tondeuse. Si la lame est fendue ou usée, la remplacer par une lame Toro neuve. Voir l'étape 5.

Remarque: pour un résultat optimal, installer une nouvelle lame au début de la saison de tonte. En cours d'année, affûter à la lime afin de conserver son tranchant à la lame.

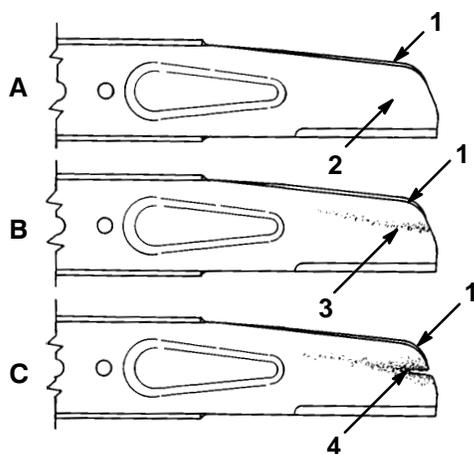


Figure 22

270

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1. Pale | 3. Usure |
| 2. Section plane de la lame | 4. Fente formée |

⚠ DANGER

DANGER POTENTIEL

- Des fragments de métal risquent de se détacher d'une lame excessivement usée et être projetés vers l'opérateur ou les personnes se tenant à proximité.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Ces fragments peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles à l'opérateur ou aux personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Inspecter la lame régulièrement en vue d'usure ou de dommages.
- Remplacer la lame si elle est usée ou endommagée.

5. **DÉPOSE DE LA LAME**—saisir l'extrémité de la lame avec un chiffon ou un gant épais. Retirer le boulon de lame, la rondelle frein, l'accélérateur de lame et la lame (Fig. 23).

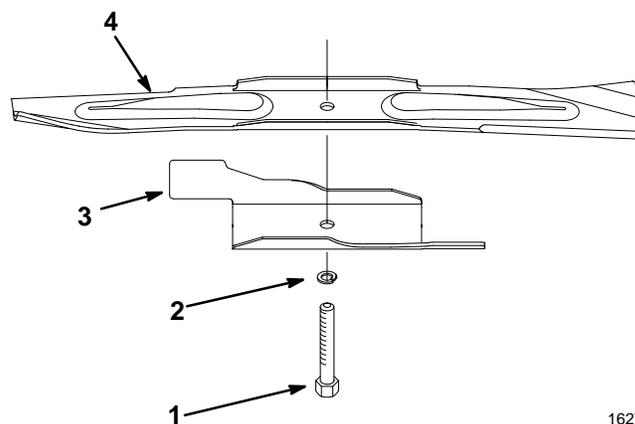


Figure 23

1627

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1. Écrou de lame | 3. Accélérateur |
| 2. Rondelle de blocage | 4. Lame |

6. **AIGUISAGE DE LA LAME**—Au moyen d’une lime, affûter la partie supérieure de la lame en conservant l’angle de coupe original (Fig. 24). Si la même quantité de métal est retirée sur chaque tranchant, la lame reste équilibrée.

IMPORTANT: Pour vérifier l’équilibre de la lame, la placer sur un équilibreur que l’on pourra se procurer à peu de frais dans une quincaillerie. Une lame correctement équilibrée reste parfaitement horizontale alors qu’une lame déséquilibrée penche du côté le plus lourd, limer davantage le tranchant du côté le plus lourd.

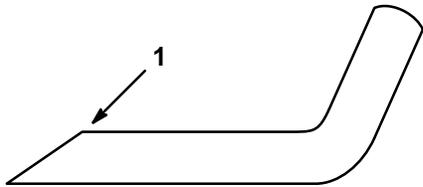


Figure 24

153

1. Aiguisez à cet angle seulement

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Lors de l’affûtage de la lame, des morceaux de métal peuvent être accidentellement projetés.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Les débris métalliques projetés peuvent blesser gravement les yeux.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Porter des lunettes de protection appropriées pour affûter la lame.

7. Installer une lame Toro affûtée et équilibrée, la rondelle frein et le boulon de lame. Le bord de fuite de la lame, si elle est correctement installée doit être dirigé vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez les écrous de lame à 68 N·m (50 pieds-livres).

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- L’utilisation de la tondeuse sans l’accélérateur de lame peut causer le fléchissement, le pliage ou le bris de la lame.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Une lame cassée peut blesser gravement, voire tuer l’opérateur ou les personnes se trouvant à proximité.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne pas utiliser la tondeuse si l’accélérateur de lame n’est pas en place.

Lubrification

Réglages de hauteur arrière

(modèles autopropulsés seulement)

1. Essayer les graisseurs des réglages de hauteur de coupe arrière (Fig. 25) avec un chiffon propre.
2. À l’aide d’une pompe à graisse, injecter délicatement une ou deux giclées de graisse au lithium multi-usages No. 2 dans le graisseur. Un graissage excessif peut endommager les joints et nuire au bon fonctionnement de l’embrayage des roues.

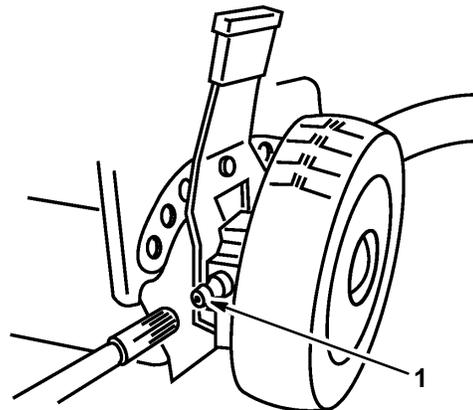


Figure 25

1018

1. Graisseur

Nettoyage du carter de la tondeuse

Nettoyage du carter de la tondeuse

Pour assurer une performance optimale, garder le dessous du carter propre. Veiller particulièrement à ce que les déflecteurs soient exempts de débris (Fig. 26).

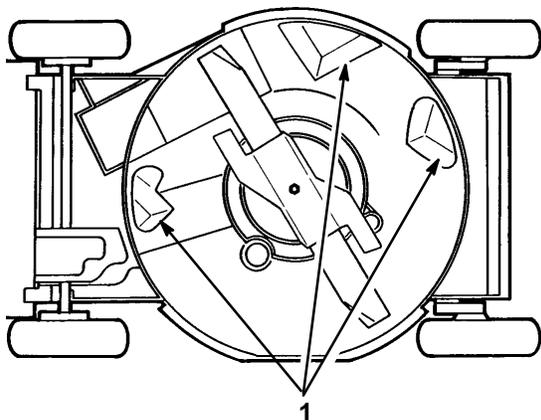


Figure 26

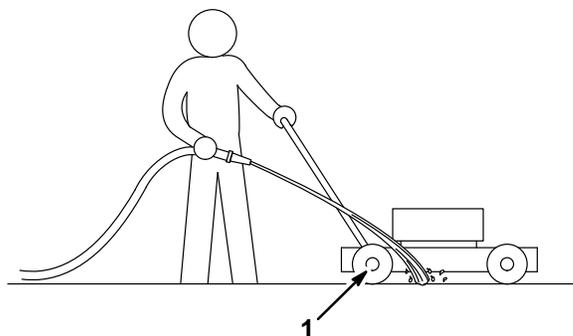
757

1. Plaques de deflection

Méthode de lavage

Lorsque le dessous de la tondeuse doit être nettoyé, procéder comme suit pour le débarrasser des débris accumulés.

1. Placer la tondeuse sur une surface plane cimentée ou goudronnée près d'un tuyau d'arrosage.
2. Démarrer le moteur.
3. Tenir le tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et diriger l'eau de manière à ce qu'elle s'écoule sur le sol just à l'avant du pneu arrière droit (Fig. 27). La lame en rotation aspirera l'eau sous la tondeuse pour la laver des débris et déchets d'herbe. Laisser l'eau couler pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que plus aucun débris ne soit chassé du dessous du carter.



1093

Figure 27

1. Roue arrière droite

4. Arrêter le moteur.
5. Fermer l'eau.
6. Redémarrer le moteur et le laisser tourner pendant quelques minutes pour sécher la tondeuse et ses composants. Le moteur étant en marche, embrayer et débrayer plusieurs fois le système d'autopropulsion pour le sécher.

Méthode de raclage

Si le lavage ne nettoie pas tous les débris du dessous du carter, basculer la tondeuse pour le racler.

1. Arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie.

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable, hautement explosive et présente des risques de dommages corporels et matériels graves.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Si la tondeuse est basculée, l'essence peut s'échapper du réservoir de carburant ou du carburateur.

COMMENT SE PROTÉGER?

- Éviter les déversements en laissant le moteur tourner jusqu'à épuisement du carburant ou vider le réservoir à l'aide d'une pompe à main. Ne jamais siphonner.

2. Vidanger l'essence du réservoir. Voir la section Vidange de l'essence.
3. Basculer la tondeuse sur son côté gauche (Fig. 26).
4. Nettoyer la poussière et les déchets d'herbe avec un racloir en bois dur. Faire attention aux bavures et aux angles vifs.
5. Redresser la tondeuse.
6. Remplir le réservoir de carburant.
7. Rebrancher le fil de la bougie.

Garde de la courroie

(modèles autopropulsés seulement)

Garder le dessous de la garde de courroie exempt de débris.

1. Le moteur étant arrêté, retirer le boulon de fixation de la garde de courroie (Fig. 28) au carter de la tondeuse.

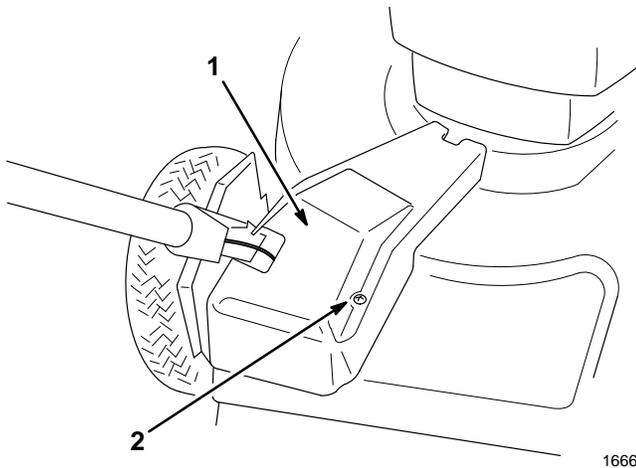


Figure 28

1. Garde de la courroie 2. Boulon

2. Soulever la garde et broser tous les débris accumulés dans cette zone.
3. Replacer la garde.

Dépannage

Votre tondeuse est conçue et fabriquée pour fonctionner sans problèmes. En cas de problème, vérifier soigneusement les pièces et composants ci-dessous. Si le problème persiste, consulter un concessionnaire réparateur Toro agréé.

PROBLEME	MESURE CORRECTIVE
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none">1. Remplir le réservoir d'essence fraîche2. Placer la manette des gaz sur la position FAST3. Appuyer trois (3) fois sur l'amorceur4. Bougie<ul style="list-style-type: none">• Brancher le fil de bougie• Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire.
Le moteur démarre difficilement ou perd de la puissance	<ol style="list-style-type: none">1. Vidanger le réservoir de carburant et le remplir d'essence fraîche2. Nettoyer le trou de dégazage du bouchon du réservoir3. Remplacer l'élément de filtre à air4. Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse5. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire.6. Vérifier le niveau d'huile moteur
Le moteur tourne irrégulièrement	<ol style="list-style-type: none">1. Brancher le fil de bougie2. Nettoyer la bougie, vérifier l'écartement des électrodes et la remplacer si nécessaire3. Déplacer la manette des gaz de la position SLOW et la mettre sur FAST4. Nettoyer ou remplacer l'élément de filtre à air
La tondeuse ou le moteur vibre de façon anormale	<ol style="list-style-type: none">1. Équilibrer la lame. Si la lame est déformée, la redresser.2. Serrer l'écrou de montage de la lame3. Nettoyer la chute d'éjection de la tondeuse4. Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse5. Serrer les boulons de montage du moteur
Tonte pas uniforme	<ol style="list-style-type: none">1. Régler les quatre (4) roues à la même hauteur2. Affûter et équilibrer la lame3. Changer la direction de la coupe4. Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse

PROBLEME	MESURE CORRECTIVE
Obstruction de la chute d'éjection	<ol style="list-style-type: none">1. Déplacer la manette des gaz de la position SLOW et la mettre sur FAST2. Élever la hauteur de coupe3. Ralentir4. Laisser l'herbe sécher avant de la couper5. Nettoyer le dessous du carter de la tondeuse
Le système d'autopropulsion ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none">1. Régler le câble d'autopropulsion2. Nettoyer les débris du dessous de la garde de courroie.

Remisage

Pour préparer la tondeuse pour le remisage après la saison de tonte, suivre les procédures recommandées. Voir la section ENTRETIEN.

Remiser la tondeuse dans un endroit frais et sec. Couvrir la tondeuse pour la garder propre et la protéger.

Carburant

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- L'essence peut se vaporiser si elle est remise pendant des périodes prolongées.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le carburant vaporisé peut exploser au contact d'une flamme vive.

COMMENT SE PROTÉGER?

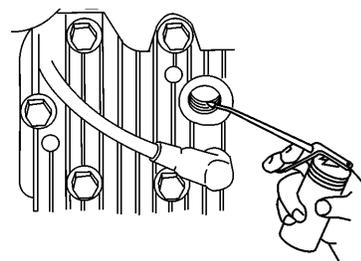
- Ne pas entreposer l'essence (carburant) pendant des périodes prolongées.
- Ne pas remiser la tondeuse avec du carburant dans le réservoir ou dans le carburateur à proximité d'une flamme vive (par exemple la veilleuse d'une chaudière ou d'un chauffe-eau).
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la tondeuse dans un endroit clos.

Pour le remisage à long terme, vidanger l'essence ou utiliser un additif. Pour vidanger l'essence, voir la section Vidange de l'essence. Une fois le réservoir vide, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que toute l'essence soit brûlée et qu'il cale. Redémarrez le moteur deux fois encore afin de vous assurer qu'il ne reste plus du tout de carburant. Si le réservoir n'est pas vidangé, des dépôts de vernis gommeux se formeront et nuiront au fonctionnement du moteur ou causeront des problèmes de démarrage

Le carburant ne pourra être laissé dans le réservoir que si on lui ajoute un produit tel que le stabilisateur/conditionneur Toro avant l'entreposage. La stabilisateur/conditionneur Toro est un produit à base de distillats de pétrole. Toro déconseille l'usage de stabilisateurs à base d'alcool tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropyle. Ajouter la quantité de stabilisateur indiquée sur le récipient.

Moteur

1. Le moteur étant toujours chaud, vidanger l'huile du carter. Voir la section Vidange d'huile du chapitre Entretien.
2. Retirer la bougie. Au moyen d'une burette, injecter environ un cuiller à soupe d'huile dans le trou de la bougie (Fig. 29).
3. Faire tourner plusieurs fois lentement le moteur en tirant sur le cordon du démarreur pour répartir l'huile.



1009

Figure 29

4. Replacer la bougie. NE PAS REBRANCHER le fil de bougie.

Nettoyage

1. Nettoyer le carter de la tondeuse. Voir la section Nettoyage du carter de la tondeuse du chapitre Entretien.

2. Nettoyer la saleté et la paille du cylindre, des ailettes de la tête de cylindre et du boîtier de ventilateur. De plus, nettoyer les déchets d'herbe, la saleté et le cambouis des parties extérieures du moteur, de l'avant et du dessus du carter de la tondeuse.
3. Nettoyer le filtre à air. Voir la section Filtre à air du chapitre Entretien.

Général

1. Vérifier l'état de la lame. Voir la section Lame du chapitre Entretien
2. Serrer tous les écrous, boulons et vis.
3. Lubrifier les roues. Voir la section Lubrification du chapitre Entretien.
4. Retoucher la peinture de toutes les surfaces rouillées ou écaillées. La peinture Toro Re-Kote est disponible chez votre concessionnaire agréé.

Pour plier le guidon

1. Pousser la section inférieure droite du guidon vers l'intérieur jusqu'à ce que le guidon dépasse les butées des supports de guidon (Fig. 30).

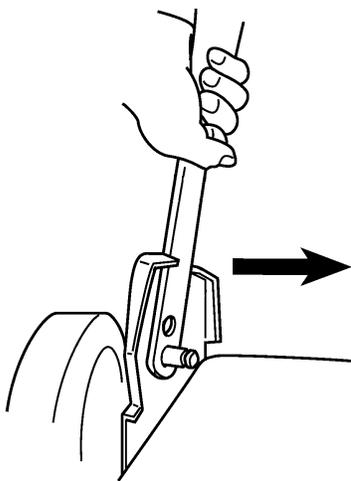


Figure 30

1199

2. Basculer le guidon vers l'avant de la tondeuse (Fig. 32).
3. Pour le remisage à court terme, mettre le guidon dans la position illustrée à la figure 31.

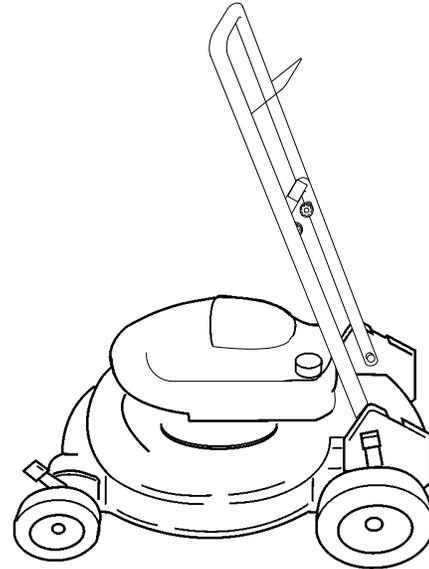


Figure 31

1684

4. Pour le remisage à long terme, replier le guidon comme illustré à la figure 32.

Remarque: Pour éviter des dommages au câbles de commande, procéder avec précaution en pliant le guidon.

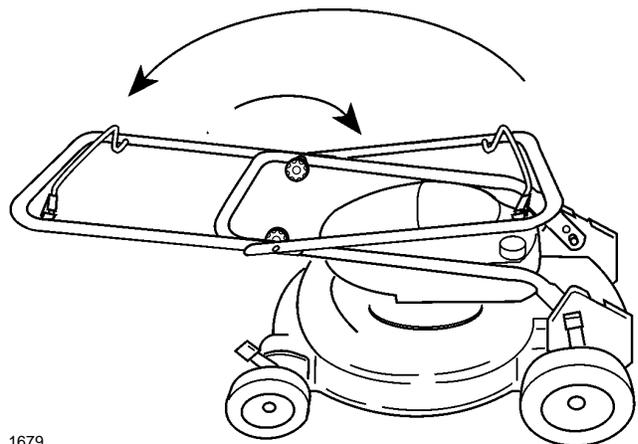


Figure 32

1679

- Désserrer les boutons fixant la section supérieure du guidon à la partie inférieure et replier la section supérieure vers l'arrière de la tondeuse, en position de remisage.

Sortie du remisage

- Déplier le guidon. Voir les instructions dans la section Guidon du chapitre Assemblage.
- Vérifier et serrer toutes les pièces de fixation.
- Retirer la bougie (Fig. 33) et faire tourner rapidement le moteur au moyen du cordon de démarreur pour expulser l'huile du cylindre. Nettoyer la bougie ou la remplacer si elle est fêlée, brisée ou si les électrodes sont usés.

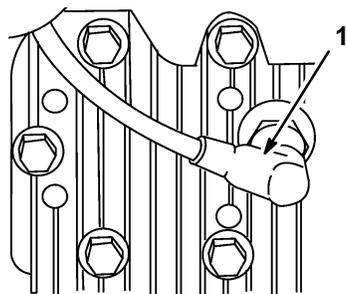


Figure 33

- Fil de bougie

- Installer la bougie et la serrer à 20 N·m (180 po.-lbs - 15 pi.-lbs).
- Effectuer les opérations d'entretien recommandées. Voir le chapitre Entretien.

- Remplir le réservoir de carburant (Fig. 34) avec de l'essence propre et fraîche.

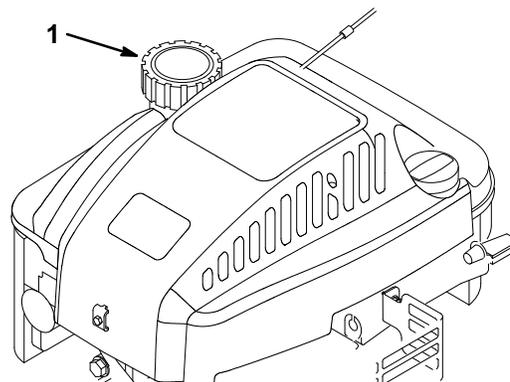


Figure 34

- Bouchon du réservoir de carburant

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Rebrancher le fil de bougie (Fig. 33).

Accessoires

Pour des conditions d'application particulières, les accessoires ci-dessous sont en vente chez les concessionnaires TORO agréés.

1. **Kit de sac à herbe arrière, modèle no. 59290**
2. **Kit d'éjecteur latéral, modèle no. 59291**
3. **Pare-étincelles, réf. n° 94-1681**



Tondeuses
pédestres

LA GARANTIE DE PERFORMANCE

TORO

A Garantie totale
(garantie limitée pour utilisation professionnelle)

Que couvre cette garantie expresse?

La société Toro s'engage à réparer tout produit TORO utilisé à des fins résidentielles normales* en cas de défaut de fabrication ou de panne de fonctionnement due à la défaillance d'une pièce. Les produits sont couverts pendant la période suivante, à partir de la date d'achat:

- Tondeuses Super Recycler® garantie totale de 5 ans
- Tondeuses VacuPower™ garantie totale de 5 ans
- Tous les autres produits garantie totale de 2 ans

Le coût des pièces et de la main-d'oeuvre est compris, mais les frais de port sont à la charge du client.

Quels produits sont couverts par cette garantie?

Cette garantie s'applique à toutes les tondeuses à essence courantes non autoportées. Les tondeuses autoportées et les tondeuses non autoportées à grande largeur de coupe sont couvertes par d'autres garanties.

Utilisation commerciale

Les produits TORO de grande consommation utilisés à des fins commerciales, institutionnelles ou en location sont garantis contre les défauts de fabrication. La garantie ne couvre pas la défaillance de pièces due à une usure normale. Les produits sont couverts pendant la période suivante, à partir de la date d'achat:

Produits	Période de garantie	
	Moteur	Toute la tondeuse
• Tondeuses pédestres de 21" à usage professionnel avec moteur GTS 200	garantie limitée de 2 ans	garantie limitée de 1 an
• sans moteur GTS 200	garantie limitée de 1 an	garantie limitée de 1 an
• Toutes les autres tondeuses	garantie limitée de 45 jours	garantie limitée de 45 jours

Comment faire intervenir la garantie:

Si vous pensez que votre produit TORO requiert une intervention sous garantie, contactez le vendeur chez qui vous avez acheté votre produit, ou tout autre réparateur agréé TORO (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Le concessionnaire prendra en charge votre produit, ou vous recommandera un autre réparateur agréé plus proche de chez vous. Une preuve d'achat (copie de la carte d'enregistrement, facture, etc.) peut être nécessaire pour contrôler la validité de la garantie.

Si, pour quelque raison que ce soit, vous n'êtes pas satisfait de l'analyse du concessionnaire concernant le défaut de fabrication, ou si vous cherchez les coordonnées d'un réparateur agréé TORO, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
612-888-8801
800-348-2424

Ce que vous devez faire pour ne pas perdre le droit à la garantie:

Le produit TORO doit être entretenu selon les procédures spécifiées dans le manuel de l'utilisateur. L'entretien courant du produit, qu'il soit effectué par le concessionnaire ou par vous-même, est à vos frais.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie et La garantie par rapport à la législation de votre pays

Il n'y a pas d'autres garanties expresses, à part la garantie spéciale qui couvre le système antipollution de certains produits et la garantie de démarrage TORO pour les moteurs GTS. Cette garantie expresse ne couvre pas:

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les bougies, le remplacement des lames usées, la vidange d'huile, l'affûtage des lames, le réglage des câbles et de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des altérations ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation à cause d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises suite à l'emploi d'un carburant inadéquat, à l'introduction d'impuretés dans le système d'alimentation, ou au défaut de préparation adéquate du système d'alimentation avant une période d'inutilisation du produit durant plus de trois mois.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur TORO agréé utilisant des pièces TORO d'origine.

La réparation par un réparateur TORO agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société Toro décline toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'usage du produit, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant des périodes de longueur raisonnable de défaillance ou d'indisponibilité. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

* Par utilisation à des fins résidentielles normales, il faut comprendre la tonte des gazons situés sur le même terrain que votre maison. L'utilisation du produit dans tout autre lieu est considéré comme usage professionnel qui n'est pas couvert par la garantie.

PAYS AUTRES QUE LES ETATS-UNIS ET LE CANADA

Les clients ayant acheté des produits TORO exportés des Etats-Unis ou du Canada sont priés de s'adresser à leur distributeur ou leur concessionnaire TORO pour se procurer les polices de garantie applicables à leur pays, province ou état. Si pour une raison quelconque vous n'étiez pas satisfait des prestations de votre distributeur ou si vous éprouviez des difficultés à obtenir des informations sur la garantie, contactez l'importateur TORO. Si vous n'obtenez toujours aucun résultat, adressez-vous à la société Toro.